



Proiect

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Actului adițional nr. 3 la Contractul de parteneriat public - privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Zona Piata Aghireș"

Primarul Sectorului 2 al Municipiului București, ales în condițiile stabilite prin Legea nr. 115/2015 pentru alegerea autorităților administrației publice locale, pentru modificarea Legii administrației publice locale nr. 215/2001, precum și pentru modificarea și completarea Legii nr. 393/2004 privind Statutul aleșilor locali;

Analizând:

- Raportul de specialitate nr. 31360/12.05.2017 întocmit de Directorul General al Administrației Piețelor Sector 2, serviciu public de interes local aflat sub autoritatea Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București;

- Raportul de specialitate nr. 34164/22.05.2017 întocmit de Direcția Juridică, Legislație, Contencios Administrativ din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 al Municipiului București;

- Procesul verbal încheiat între Administrația Piețelor Sector 2 și S.C. PALL D'OR CON SA înregistrat la Administrația Piețelor Sector 2 cu nr. 536/09.05.2017;

- Dispoziția nr. 805/28.03.2016 emisă de către Primarul Sectorului 2 privind exercitarea cu caracter temporar de către doamna Niță Elena a funcției publice de conducere de Secretar al Sectorului 2 București.

Având în vedere reglementările cuprinse în:

- Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 51/2003 privind măsuri de îmbunătățire a activității în piețele agroalimentare din municipiul București;

- Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr. 110/17.10.2006 privind aprobarea contractului de parteneriat public-privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect „Dezvoltarea infrastructurii de afaceri - Zona Piața Aghireș”, astfel cum a fost modificată prin H.C.L. Sector 2 nr. 50/2007;

- Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr. 64/28.06.2013 pentru aprobarea unui Act adițional la Contractul de parteneriat public privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect „Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piața Aghireș“;

- Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr. 41/30.04.2014 pentru aprobarea Actului adițional nr. 2 la Contractul de parteneriat public privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect “Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghireș;

În temeiul art. 45 alin. (6) coroborat cu art. 81 alin. (2) lit. o) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Propune prezentul proiect de

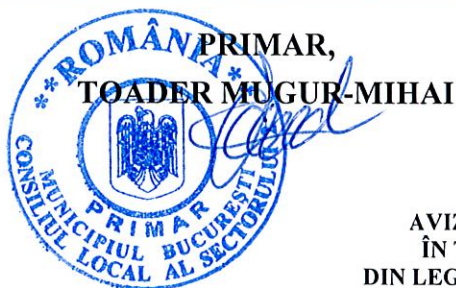
HOTĂRÂRE

Art. 1 Se aprobă Actul adițional nr. 3 la Contractul de parteneriat public - privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect “Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Zona Piața Aghireș“, conform anexei ce conține 2 pagini și face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Se mandatează Directorul General al Administrației Piețelor Sector 2, serviciu public de interes local aflat în subordinea Consiliului Local Sector 2, să semneze în numele Consiliului Local Sector 2, Actul adițional la Contractul de parteneriat public - privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect “Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Zona Piata Aghireș“.

Art. 3 Autoritatea executivă a Sectorului 2 și Directorul General al Administrației Piețelor Sector 2 vor asigura ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

Art. 4 Prezenta hotărâre se publică integral în Monitorul Oficial al Municipiului București.



AVIZAT PENTRU LEGALITATE
ÎN TEMEIUL ART. 117, LIT. „a”
DIN LEGEA NR. 215/2001, REPUBLICATĂ
SECRETAR,
ELENA NIȚĂ





Cabinet Primar Sector 2

EXPUNERE DE MOTIVE

Analizând Raportul de specialitate 31360/12.05.2017 întocmit de Directorul General al Administrației Piețelor Sector 2, serviciu public de interes local aflat sub autoritatea Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București, precum și Raportul de specialitate nr. 34164/22.05.2017 întocmit de Direcția Juridică, Legislație, Contencios Administrativ din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 al Municipiului București aferente *proiectului de hotărâre pentru aprobarea Actului adițional nr. 3 la Contractul de parteneriat public - privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Zona Piata Aghireș"* consider oportun promovarea proiectului de hotărâre mai sus menționat.

Față de cele mai sus menționate

PROPUN

Consiliului Local al Sectorului 2 proiectul de hotărâre pentru aprobarea Actului adițional nr. 3 la Contractul de parteneriat public - privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect „Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Zona Piata Aghireș”

PRIMAR,

TOADER MUGUR MIHAI





MUNICIPIUL BUCUREȘTI
CONSILIUL LOCAL SECTOR 2
ADMINISTRAȚIA PIETELOR



Str. Ziduri Moși, nr. 4, TEL. 021.243.30.45; 021.243.27.40; Fax: 021.243.29.63; www.aps2.ro; e-mail: aps2@aps2.ro

Hc. 31360 / 12.05.2017

ADMINISTRATIA PIETELOR SECTOR 2

IESIRE

Nr. 551
2017 ana 05 ziua 12

Vizat
Viceprimar
Dan Cristian Popescu



RAPORT DE SPECIALITATE

pentru aprobarea unui act adițional la Contractul de parteneriat public privat pentru concesiunea de lucrari avand ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghireș"

Prin Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr.110/17.10.2006 s-a aprobat Contractul de parteneriat public privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghireș".

Prin Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr.64/28.06.2013 s-a aprobat Actul adițional nr. 1 la Contractul de Parteneriat Public Privat pentru concesiunea de lucrari avand ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghires".

Prin Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr.41/30.04.2014 s-a aprobat Actul adițional nr. 2 la Contractul de Parteneriat Public Privat pentru concesiunea de lucrari avand ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghires".

Prin procesul verbal de negociere din 09.05.2017 incheiat între Administratia Pietelor Sector 2 și S.C. PALL D'OR CON SA, s-a stabilit modificarea și completarea contractului, în vederea derulării în continuare în bune condiții a Contractului de Parteneriat Public Privat.

Astfel, în urma negocierilor dintre părți, acestea au stabilit modificarea anexei 3 la contract „Indicatori de performanță” cu noile sume reprezentând redevență majorată.

Motivat de solicitarea investitorului de flexibilizare a termenelor de plată în raport de scadența încasării chiriilor care depășesc termenul de plată al redevenței, s-a stabilit modificarea CAP. XIII CONTABILITATEA PROIECTULUI, art. 13.5 și 13.6 în sensul prelungirii termenelor de plată cu 10, respectiv cu 5 zile.

Având în vedere necesitatea eficientizării exploatării Complexului Piața Agroalimentară Aghireș, părțile au redactat proiectul actului adițional nr. 3 la Contractul de Parteneriat Public Privat nr. 7647/19.10.2006 conform anexei.

Drept urmare, propunem spre aprobare Consiliului Local Sector 2 proiectul de Act adițional la Contractul de Parteneriat Public Privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piața Aghireș".

DIRECTOR GENERAL

Daniel Ion Popescu





ROMÂNIA
Municipiul Bucuresti
Primăria Sector 2



www.ps2.ro - Strada Chiristigiilor nr. 11-13, Tel: +(4021) 209.60.00 Fax: +(4021) 252.80.39

Nr. 34164 / 22.05.2017

RAPORT DE SPECIALITATE

pentru aprobarea unui act adițional la Contractul de parteneriat public privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piața Aghireș"

Prin Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr.110/17.10.2006, s-a aprobat Contractul de parteneriat public - privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piața Aghireș".

În urma adoptării Hotărârii Consiliului Local Sector 2 nr.64/28.06.2013, s-a încheiat Actul adițional nr. 1 la Contractul de Parteneriat Public - Privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piața Aghireș".

Prin Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr.41/30.04.2014 s-a aprobat Actul adițional nr. 2 la Contractul de Parteneriat Public - Privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piața Aghireș".

Prin Procesul - Verbal de negociere încheiat la data de 09.05.2017 între Administrația Piețelor Sector 2 și S.C. PALL D'OR CON S.A., s-a stabilit modificarea și completarea contractului, în vederea derulării în continuare în bune condiții a Contractului de Parteneriat Public - Privat.

În urma negocierilor, părțile au stabilit ca fiind oportună modificarea anexei 3 la contract, respectiv „Indicatori de performanță” cu noile sume reprezentând redevență majorată.

Motivat de solicitarea investitorului privind flexibilizarea termenelor de plată în raport de scadența încasării chiriilor care depășesc termenul de plată al redevenței, s-a stabilit modificarea „CAP. XIII CONTABILITATEA PROIECTULUI” - art. 13.5 și art. 13.6, în sensul prelungirii termenelor de plată cu 10, respectiv cu 5 zile.

Având în vedere motivele expuse mai sus, cât și necesitatea eficientizării exploatarei Complexului „Piața Agroalimentară Aghireș”, Direcția Juridică, Legislație, Contencios – Administrativ – Serviciul Juridic din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 București opinează că se impune promovarea și supunerea spre aprobare Consiliului Local al Sectorului 2 a proiectului de hotărâre privind aprobarea unui act adițional la Contractul de parteneriat public - privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect "Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piața Aghireș".

**DIRECTOR EXECUTIV,
ANA-MARIA SCACIOC**

**ȘEF SERVICIU,
CLAUDIU FOGORAȘ**



Direcția Urbanism Cadastru și Gestionare Teritoriu
 Nr. 33186/19.05.2017

RAPORT DE SPECIALITATE

pentru aprobarea unui act adițional la Contractul de parteneriat public privat pentru concesiunea de lucrari avand ca obiect “Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghireș”

Prin Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr.110/17.10.2006 s-a aprobat Contractul de parteneriat public privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect “Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghireș”.

Prin Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr.64/28.06.2013 s-a aprobat Actul adițional nr. 1 la Contractul de Parteneriat Public Privat pentru concesiunea de lucrari avand ca obiect “Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghires”.

Prin Hotărârea Consiliului Local Sector 2 nr.41/30.04.2014 s-a aprobat Actul adițional nr. 2 la Contractul de Parteneriat Public Privat pentru concesiunea de lucrari avand ca obiect “Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghires”.

A fost eliberată autorizația de construire nr. 1490/80 A/15.11.2007 pentru construire piață agro-alimentară cu regim de înălțime S+P+3E, pentru care s-a încheiat procesul verbal de recepție la finalizarea lucrărilor nr. 30035/30.06.2014.

Direcția noastră nu deține informații cu privire la contractele încheiate de Administrația Piețelor Sector 2.

Facem precizarea că Direcția Urbanism Cadastru și Gestionarea Teritoriului nu este în măsură să întocmească raportul de specialitate pentru aprobarea unui act adițional la Contractul de parteneriat public privat pentru concesiunea de lucrări având ca obiect “Dezvoltarea infrastructurii de afaceri – Piata Aghireș”.

Cu considerație,

DIRECTOR EXECUTIV,
ing. Irina Elena Sevcuc



MUNICIPIUL BUCUREȘTI
CONSILIUL LOCAL SECTOR 2
ADMINISTRAȚIA PIETELOR



Str. Ziduri Moși, nr. 4. TEL. 021.243.30.45; 021.243.27.40; Fax: 021.243.29.63; www.aps2.ro; e-mail: aps2@aps2.ro

ADMINISTRAȚIA PIETELOR SECTOR 2

PROCES VERBAL
Încheiat astăzi 09.05.2017

IESIRE
Nr. 536
2017 luna 05 ziua 09

Între:

Administrația Pietelor Sector 2 serviciu public de interes local, cu personalitate juridică, aflat sub autoritatea Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București, cu sediul în București, str. Ziduri Moși nr. 4, sector 2, cod fiscal R 4266235, reprezentată prin Director General Daniel Ion Popescu, Șef Serviciu Financiar Annemarie Gabriela Gac. Șef Birou Juridic Cristian Serban, pe de o parte și

S.C. PALL D'OR CON SA cu sediul în București str. Gheorghe Manu, nr. 1, sector 1, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/24758/1994, Cod Unic de Înregistrare RO 6597820, reprezentată prin d-na Simona Manole în calitate de administrator, pe de altă parte.

Având în vedere:

- Contractul de Parteneriat Public Privat pentru dezvoltarea infrastructurii de Afaceri Piața Aghires nr. 7647/19.10.2006;
- Actul adițional nr. 1 înregistrat cu nr. 984/04.07.2013 la Contractul de Parteneriat Public Privat;
- Actul adițional nr. 2 înregistrat cu nr. 516/14.05.2014 la Contractul de Parteneriat Public Privat;
- adresa nr. 359/09.04.2017 emisă de **S.C. PALL D'OR CON SA** privind propunerea de modificare a Contractului de Parteneriat Public Privat. :

Părțile legal reprezentate s-au întâlnit în vederea discutării modificării și completării contractului, în vederea derulării în continuare în bune condiții a Contractului de Parteneriat Public Privat.

Astfel, în urma negocierilor dintre părți, acestea stabilesc modificarea și completarea contractului după cum urmează:

- Se înlocuiește anexa 3 la contract „Indicatori de performanță” cu noile sume reprezentând redevență majorată.
- Motivat de solicitarea investitorului de flexibilizare a termenelor de plată în raport de scadența încasării chiriilor care depășesc termenul de plată al redevenței, se modifică art. CAP. XIII CONTABILITATEA PROIECTULUI, art. 13.5 și 13.6 după cum urmează

“Art. 13.5 “Sumele convenite Autorității Publice cu titlu de redevență minimă garantată vor fi plătite de către investitor cel mai târziu la data de 20 ale lunii, pentru luna în curs, în contul ce-i va fi indicat.”

“Art. 13.6 “Diferența de redevență calculată în raport de profitul real realizat, să se achite în 10 zile lucrătoare de la data depunerii declarațiilor trimestriale.”



Având în vedere motivele invocate de părțile contractante, precum și necesitatea eficientizării exploatării Complexului Piața Agroalimentară Aghireș, părțile prezente redactează proiectul actului adițional nr. 3 la Contractul de Parteneriat Public Privat nr. 7647/19.10.2006 conform anexei, ce face parte integrantă din prezentul Proces Verbal.

Urmează ca reprezentanții Administrației Piețelor Sector 2 să supună spre aprobare Consiliului Local Sector 2 proiectul Actului adițional nr. 3 la Contractul de Parteneriat Public Privat, în vederea semnării ulterioare de părțile implicate.

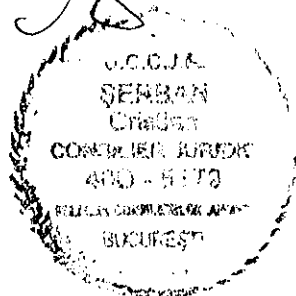
Prezentul Proces Verbal s-a redactat în 2 exemplare câte unul pentru fiecare parte.

Administrația Piețelor Sector 2

Director General
Daniel Ion Popescu

Șef Serviciu Financiar
Annemarie Gabriela Gae

Șef Birou Juridic
Cristian Șerban



INVESTITOR
SC PALL D'OR CON SA
Administrator
Simona Mangle



VIZAT
spre neschimbare,
SECRETAR,

ACTUL ADIȚIONAL NR. 3
LA CONTRACTUL DE PARTENERIAT PUBLIC - PRIVAT PENTRU
CONCESIUNEA DE LUCRĂRI AVÂND CA OBIECT
“DEZVOLTAREA INFRASTRUCTURII DE AFACERI – ZONA
PIATA AGHIREȘ”

PRIMAR,
TOADER MUGUR-MIHAI



ACT ADITIONAL NR. 3 din data de
La Contractul de Parteneriat Public Privat pentru dezvoltarea infrastructurii de Afaceri "Piata Aghires" nr. 7647/19.10.2006



Intre:

Consiliul Local Sector 2, cu sediul in Bucuresti, str. Chiristigiilor nr. 11- 13, reprezentat in baza H.C.L.S. 2 nr. 110/17.10.2006 de **Directorul General al Administratiei Pietelor Sector 2**, serviciul public de interes local, cu personalitate juridica, aflat sub autoritatea Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului Bucuresti, cu sediul in Bucuresti, str. Ziduri Mosi nr. 4, sector 2, denumita in cele ce urmeaza "AUTORITATE PUBLICA" pe de o parte, Si

SC PALL D'OR CON SA, cu sediul in Bucuresti, Str. Gheorghe Manu nr. 1, sector 1, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/24758/1994, Cod Unic de Inregistrare RO6597820, reprezentata prin dna Simona Manole in calitate de Administrator, numita "INVESTITORUL" pe de alta parte,

Avand in vedere:

De comun acord partile au hotarat urmatoarele modificari si completari la **Contractul de Parteneriat Public Privat nr. 7647/19.10.2006, astfel:**

1. Se modifica Anexa nr. 3 : Indicatorii de performanta, cuprinzand valoarea redeventei garantate, respectiv estimata – Anexa nr. 3 "Indicatori de Performanta".
2. CAP. XIII CONTABILITATEA PROIECTULUI

"Art. 13.5 "Sumele cuvenite Autoritatii Publice cu titlu de redeventa minima garantata vor fi platite de catre Investitor cel mai tarziu la data de 20 ale lunii, pentru luna in curs. in contul ce-i va fi indicat."

"Art. 13.6 "Diferenta de redeventa calculata in raport de profitul real realizat, sa se achite in 10 zile lucratoare de la data depunerii declaratiilor trimestriale."

3. Restul clauzelor contractului de Parteneriat Public Privat nr. 7647/19.10.2006 raman neschimbate, prezentul act aditional facand parte integranta din acesta.

Prezentul act aditional a fost incheiat astazi,, in 2 (doua) exemplare originale, la Bucuresti.

AUTORITATE PUBLICA
Consiliul Local Sector 2,
Administratia Pietelor Sector 2

INVESTITOR
SC PALL D'OR CON SA

Director General
Daniel Ion Popescu

Administrator
Simona Manole

Şef Serviciu Financiar
Annemarie Gabriela Gae

Sef Birou Juridic
Cristian Şerban





PALL D'OR CON

Anexa nr 3
Formularul nr 3

Reg. Com. J40/24758/1994; CF: RO6597820
Str. Gheorghe Manu nr. 1, Sector 1, Bucuresti;

Tel.: 021.30.30.491; Fax: 021.30.30.236

**VIZAT
spre neschimbare,
SECRETAR,**

INDICATORI DE PERFORMANTA

AN	VALOAREA MINIMA GARANTATA		VALOAREA ESTIMATA	
		EURO		EURO
1-5	1	2.807,50	1	2.932,50
6-10	2	3.140,83	2	3.307,50
11-15	3	4.500,00	3	4.950,00
16-20	4	4.700,00	4	5.170,00
21-25	5	5.000,00	5	5.500,00
26-30	6	5.500,00	6	6.050,00
VALOARE MEDIE LUNARA		4.274,72		4.651,66

* Valoarea minima garantata reprezinta valoarea lunara ce va fi platita in suma fixa de catre investitor, autoritatii publice pentru contributia sa la parteneriat pe durata celor 5 ani previzionati;

* Valoarea estimata reprezinta valoarea lunara ce va fi platita in suma fixa de catre investitor, autoritatii publice pentru contributia sa la parteneriat pe durata celor 5 ani previzionati, valoare ce va fi determinata in planul de afaceri;

* Investitorul va plati lunar autoritatii publice doar valoarea estimata, valoare ce nu va fi mai mica decat valoarea minima garantata.

Data: 09.05.2017

Ofertant,
SC PALL D'OR CON SA
Administrator,
Simona MANOLE

